

**Четвертая Конференция Высоких Договаривающихся
Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам
войны к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

27 September 2010
Russian
Original: English

Женева, 22–23 ноября 2010 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

Доклад о национальной отчетности

**Представлено Координатором¹ по национальной отчетности,
согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола, и общему
электронному шаблону по статье 4**

**I. Организация и работа Совещания экспертов 2010 года
по проблеме национальной отчетности**

1. Согласно соответствующим решениям третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V КНО по взрывоопасным пережиткам войны, как содержится в пунктах 46–48 ее Заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2009/9), Совещанию экспертов 2010 года было поручено продолжать оценивать механизм отчетности, включая форматы отчетности, упомянутые в пунктах 24–28 Заключительного документа первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, и "Руководство по национальной отчетности по Протоколу V КНО", как было одобрено и рекомендовано для использования третьей Конференцией, в свете опыта в связи с докладами, подлежащими представлению к 31 марта 2010 года, и вынести рекомендации по вышеизложенному для рассмотрения четвертой Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V.

2. В ходе Совещания экспертов 2010 года Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V (21–23 апреля 2010 года) Координатор опирался на итоги Совещания экспертов 2009 года (22–24 апреля 2009 года). В особенности, Координатор представил в качестве основы для дискуссий по этой теме дискуссионный документ № 4 "Национальная отчетность по Протоколу V КНО по взрывоопасным пережиткам войны".

3. В ходе рассмотрения этой проблемы были отмечены следующие элементы:

¹ В соответствии с надлежащим решением третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, содержащимся в пункте 54 e) ее Заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2009/9), дискуссии по национальной отчетности, согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола, и общему электронному шаблону по статье 4 координировались г-ном Генриком Маркушем из Словакии.

а) на Совещании экспертов 2009 года (22–24 апреля 2009 года) было произведено всеобъемлющее рассмотрение национальной отчетности согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола, и было составлено и рекомендовано к использованию "Руководство по национальной отчетности по Протоколу V КНО";

б) ко времени Совещания экспертов 2010 года имело место относительно низкое число представлений ежегодных докладов (44%). Высокие Договаривающиеся Стороны побуждались произвести свои представления к четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон и востребовать Руководство;

с) соблюдение требования в отношении представления первоначального национального доклада и его обновлений на ежегодной основе является индикатором уровня приверженности целям и задаче Протокола.

4. Впоследствии ряд Высоких Договаривающихся Сторон выразили следующие взгляды:

а) Руководство представляет собой полезный инструмент на предмет отчетных требований в порядке транспарентности по Протоколу V;

б) в Руководстве не следует производить немедленных корректировок, прежде чем будет накоплен достаточный опыт его использования Высокими Договаривающимися Сторонами в форме, одобренной третьей Конференцией.

II. Рекомендации

5. Рекомендуются, чтобы четвертая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон приняла следующие решения:

а) принять "Руководство по национальной отчетности по Протоколу V КНО", как содержится в CCW/P.V/CONF/2009/4/Add.1 от 26 октября 2009 года и CCW/P.V/CONF/2009/4/Add.1/Corr.1 от 4 ноября 2009 года, как документ, представляющий контрольный перечень вопросов, для использования в качестве подспорья по усмотрению Высоких Договаривающихся Сторон с целью облегчить заполнение форм национальной отчетности по Протоколу V путем предоставления информации, указанной в пунктах 24–28 Заключительного документа первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон;

б) подтвердить рекомендацию Высоким Договаривающимся Сторонам Протокола V (и государствам-наблюдателям, представляющим свои национальные доклады в добровольном порядке) использовать руководство, с тем чтобы предоставлять вышеуказанную информацию как можно более всеобъемлющим образом;

с) продолжить оценивать механизм отчетности, включая форматы отчетности, упомянутые в пунктах 24–28 Заключительного документа первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, и "Руководство по национальной отчетности по Протоколу V КНО", и просить Совещание экспертов 2011 года вынести рекомендации по вышеизложенному для рассмотрения пятой Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V;

д) побуждать Высокие Договаривающиеся Стороны соблюдать требование о представлении первоначальных национальных докладов и их ежегодных обновлений и пригласить государства-наблюдатели предоставлять национальные доклады в добровольном порядке.